

**C-344**

Second Session, Fortieth Parliament,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-344**

An Act to amend the Employment Insurance Act (elimination  
of waiting period)

---

FIRST READING, MARCH 25, 2009

---

MR. D'AMOURS

**C-344**

Deuxième session, quarantième législature,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-344**

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (élimination du  
délai de carence)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 25 MARS 2009

---

M. D'AMOURS

## SUMMARY

This enactment amends the *Employment Insurance Act* to eliminate the two-week waiting period that follows the termination of employment.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur l'assurance-emploi* afin d'éliminer le délai de carence de deux semaines qui suit la cessation d'un emploi.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-344

## PROJET DE LOI C-344

An Act to amend the Employment Insurance Act (elimination of waiting period)

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi (élimination du délai de carence)

1996, c. 23

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1996, ch. 23

**1. (1) The definition “waiting period” in subsection 6(1) of the *Employment Insurance Act* is repealed.**

**1. (1) La définition de « délai de carence », au paragraphe 6(1) de la *Loi sur l'assurance-emploi*, est abrogée.**

**(2) The definition “disentitled” in subsection 6(1) of the Act is replaced by the following:**

**(2) La définition de « inadmissible », au paragraphe 6(1) de la même loi, est remplacée par ce qui suit :**

“disentitled”  
« inadmissible »

“disentitled” means not entitled under section 18, 21, 31, 32, 33, 36, 37, 49 or 50 or under the regulations;

« inadmissible » Qui n'est pas admissible au titre des articles 18, 21, 31, 32, 33, 36, 37, 49 ou 50, ou au titre d'un règlement.

« inadmissible »  
“disentitled”

**2. Section 13 of the Act is repealed.**

**2. L'article 13 de la même loi est abrogé.**

**3. Subsection 19(1) of the Act is repealed.**

**3. Le paragraphe 19(1) de la même loi est abrogé.**

15

**4. Section 20 of the Act is replaced by the following:**

**4. L'article 20 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

Deduction for  
excluded days

**20.** If a claimant is disentitled from receiving benefits for a working day in a week of unemployment, an amount equal to 1/5 of their weekly rate of benefits for each such working day shall be deducted from the benefits payable for that week.

**20.** Si le prestataire est inadmissible au bénéfice des prestations pour un ou plusieurs jours ouvrables de la semaine de chômage, il est déduit des prestations afférentes à la semaine visée un cinquième de son taux de prestations hebdomadaires pour chacun de ces jours ouvrables.

Déduction pour  
les jours exclus

**5. Subsection 22(4) of the Act is repealed.**

**5. Le paragraphe 22(4) de la même loi est abrogé.**

**6. Subsection 23(5) of the Act is repealed.**

**6. Le paragraphe 23(5) de la même loi est abrogé.**

**7. Subsection 23.1(7) of the Act is repealed.**

**7. Le paragraphe 23.1(7) de la même loi est abrogé.**

30

**8. Subsection 24(1) of the Act is amended by adding “and” at the end of paragraph (g) and by repealing paragraph (h).**

**9. Subsection 28(2) of the Act is replaced by the following:**

(2) Subject to subsections (3) to (5), the weeks of disqualification are to be served during the weeks for which benefits would otherwise be payable if the disqualification had not been imposed and, for greater certainty, the length of the disqualification is not affected by any subsequent loss of employment by the claimant during the benefit period.

**10. Subsection 30(2) of the Act is replaced by the following:**

(2) The disqualification is for each week of the claimant's benefit period and, for greater certainty, the length of the disqualification is not affected by any subsequent loss of employment by the claimant during the benefit period.

**11. Paragraph 54(a) of the Act is repealed.**

**12. Paragraph 54(f) of the Act is replaced by the following:**

f) determining the amount to be deducted under section 20 from weekly benefits paid if the claimant normally works other than a five day week;

**13. Paragraph 54(f.6) of the Act is repealed.**

**8. L'alinéa 24(1)h) de la même loi est abrogé.**

**9. Le paragraphe 28(2) de la même loi est 5 remplacé par ce qui suit :**

(2) Sous réserve des paragraphes (3) à (5), l'exclusion doit être purgée au cours des semaines de la période de prestations du prestataire pour lesquelles il aurait sans cela droit à des prestations. Il demeure par ailleurs entendu que la durée de cette exclusion n'est pas touchée par la perte subséquente d'un emploi au cours de la période de prestations.

**10. Le paragraphe 30(2) de la même loi est 15 remplacé par ce qui suit :**

(2) L'exclusion vaut pour toutes les semaines de la période de prestations du prestataire. Il demeure par ailleurs entendu que la durée de cette exclusion n'est pas affectée par la perte subséquente d'un emploi au cours de la période de prestations.

**11. L'alinéa 54a) de la même loi est abrogé.**

**12. L'alinéa 54f) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

f) fixant le montant qui sera déduit, en vertu de l'article 20, des prestations hebdomadaires versées lorsque le régime normal de travail du prestataire n'est pas la semaine de cinq jours;

**13. L'alinéa 54f.6) de la même loi est abrogé.**

When disqualification is to be served

Length of disqualification

5 Période au cours de laquelle l'exclusion doit être purgée

15 Durée de l'exclusion

20

30